



Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia

Kultura
Saila
Departamento
de Cultura



Sarrera/Entrada

17 FNE 2008



Irteera/Salida

Federación de Surf
Jose M^a Escuza, 16- 2^o
48013 Bilbao

Bilbon, 2008ko urtarrilaren 17ean

Bilbao, a 17 de Enero de 2008

Presidente jauna/andrea:

Sr/a Presidente/a:

Jakinaren gainean egon zaitezten eta dagozkion ondoreetarako, honekin batera bidaltzen dizut zure federazioaren Diziiplina Araudia onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiko Kirolen Zuzendari Nagusiaren ebazpenaren kopia, dagokion txostenarekin.

Para su conocimiento y a los efectos oportunos, adjunto le remito copia de la resolución del Director General de Deportes del Departamento Foral de Cultura que aprueba el Reglamento de Disciplina de su Federación, así como el correspondiente informe.

Hori guztia jakinarazten da, aipaturiko ebazpenen xedatutakoa betetzeko. Ebazpen honek administrazio-bidea amaituko du, eta horren aurka bi errekurso mota aurkez ditzake interesdunak. Aukerako berraztertze errekursoa aurkez diezaioke Kulturako Foru diputatuari; horretarako, hilabeteko (1) epea izango du ebazpena jakinarazten zaion egunaren biharamunetik zenbatzen hasita. Bestela, administrazioarekiko auzi-errekursoa aurkez dezake zuzenean EAEko Auzitegi Nagusiko sala eskudunean; horretarako, hilabete biko (2) epea izango du, ebazpena jakinarazten zaion egunaren biharamunetik zenbatzen hasita.

Lo que se notifica a fin de dar cumplimiento a lo dispuesto en la citada resolución y participándole que dicha resolución agota la vía administrativa y que contra la misma podrá interponer Recurso Potestativo de Reposición, ante la Diputada Foral de Cultura, en el plazo de un (1) mes a contar desde el día siguiente a su notificación, o bien interponer directamente Recurso Contencioso-Administrativo ante la Sala competente del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos (2) meses a contar desde el día siguiente a su notificación.

Halaber, jakinarazten dizugu araudi hori Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistrora bidali dela inskripziorako, Euskadiko Kirol Federazioen urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuaren 69. artikulua xedatutakoaren arabera.

Asimismo, le informamos que el citado reglamento ya ha sido remitido al Registro de Entidades Deportivas del País Vasco para su inscripción, de acuerdo con el artículo 69 del Decreto 16/2006, de 31 de enero, de las Federaciones Deportivas del País Vasco.


Asier INTXAUSTI URIONABARRENETXEA
Kirol Federatuaren Atalburua
Jefe de la Sección de Deporte Federado



TXOSTENA

BIZKAIKO SURF FEDERAZIOAK AURKEZTUTAKO DIZIPLINA ARAUDI PROPOSAMENA

Autonomi Estatutuaren 10.36 artikuluan arabera, Euskal Autonomi Erkidegoak kirolen arloko eskumen eskusiboa dauka. Eskumen horren itzalpean, Eusko Legebiltzarrak Euskadiko Kirolaren ekainaren 11ko 14/1998 Legea onartu zuen.

Euskadiko Kirolaren ekainaren 11ko 14/1998 Lege hori, kirol federazioei dagokienez, Euskadiko Kirol Federazioen urtarilaren 31ko 16/2006 Dekretuaren bidez garatu zen.

Euskadiko Kirol Federazioen urtarilaren 31ko 16/2006 Dekretuak, V. tituluko III. kapituluan, kirol federazioen estatutuen eta araudien administrazio-onarpenerako erregimena arautzen du. Zehazki, 68. artikuluan dio Kirol federazioek honakoak arautu behar dituztela, gutxienez:

- a) Lehiaketa ofizialak antolatzeko eta garatzeko erregimena.
- b) Diziiplina erregimena.
- c) Hauteskunde erregimena.
- d) Auziak judizioz kanpo ebazteko erregimena."

Urtarilaren 31ko 16/2006 Dekretu horrek berrorek, 69. artikuluan dio lurraldeko federazioen arautegiak Foru Aldundiko dagokion organoari onar ditzan aurkeztuko zaizkiola, hirurogei eguneko epean, federazioko batzar nagusian onartzen diren unetik zenbatzen hasita, bi hizkuntza ofizialetan eta Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroak eskatzen duen euskarri informatikoan. Arautegiak nahiz horien

INFORME

PROPUESTA DE REGLAMENTO DISCIPLINARIO PRESENTADO POR LA FEDERACIÓN BIZKAÏNA DE SURF

La Comunidad Autónoma del País Vasco tiene, a tenor del artículo 10.36 del Estatuto de Autonomía, la competencia exclusiva en materia deportiva. Al amparo de dicha competencia, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 14/1998, de 11 de junio, del deporte del País Vasco.

Dicha Ley 14/1998, de 11 de junio, del deporte del País Vasco es desarrollada, en materia de federaciones deportivas, por el Decreto 16/2006, de 31 de enero, de las Federaciones Deportivas del País Vasco.

En su Título V Capítulo III, el Decreto 16/2006, de 31 de enero, de las Federaciones Deportivas del País Vasco regula el régimen de aprobación administrativa de los estatutos y reglamentos de las federaciones deportivas. En concreto en su artículo 68 señala que las federaciones deportivas "deberán reglamentar, como mínimo:

- a) El régimen de organización y desarrollo de las competiciones oficiales.
- b) El régimen disciplinario.
- c) El régimen electoral.
- d) El régimen de resolución extrajudicial de conflictos."

En su artículo 69, el mismo Decreto 16/2006, de 31 de enero, señala que los reglamentos de las federaciones territoriales se presentarán para su aprobación en el órgano de la correspondiente Diputación Foral en el plazo de sesenta días a partir de su aprobación por la asamblea general federativa, redactados en las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma de Euskadi y en el soporte informático que sea requerido por el Registro

aldaketak Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan erregistratuko dira, behin administrazioaren aldetik onartu direnean. Arautegi horiek erregistratzen diren unetik egongo dira indarrean, bai federatuentzat, bai hirugarren pertsona eta erakundeentzat.

Kultura Sailaren egitura organikoari buruzko araudia onetsi zuen Bizkaiko Foru Aldundiaren uztailaren 26ko 132/2006 Foru Dekretuak, eranskineko 1. artikuluan, foru sail horri ematen dio Bizkaiko Foru Aldundiak kirolen arloan duen eskumena.

Kulturako Foru Sailaren otsailaren 9ko 752/2007 Foru Agindua bidez (BAO, 34. zk, 2007ko urtarilaren 16a), Bizkaiko lurraldeko kirol federazioen estatutuen eta araudien administrazio-onarpenerako eskumena Kulturako Foru Saileko Kirolen zuzendari nagusiari eskuordetu zitzaion.

Bizkaiko Surf Federazioak, 2007ko abenduaren 19an, 2007ko abenduaren 10eko Batzar Orokorrean onartutako Diziplina Araudia aurkeztu zuen Kirolen Zuzendaritza Nagusian; Araudi hori Euskadiko Kirol Federazioen urtarilaren 31ko 16/2006 Dekretuari egokituta daude.

Diziplina Araudi proposamena aztertu eta gero, Diziplina Araudi horrek Euskadiko Kirol Federazioen urtarilaren 31ko 16/2006 Dekretuak eskatzen duena betetzen dutela iritzi zaio.

Azaldutako guztia ikusita, eta otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauko 39.d) artikuluan, 44.4. artikuluari dagokionez, ematen diren eskumenak erabiliz (Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Jardunbideari buruzkoa da foru arau hori), Bizkaiko Foru

de Entidades Deportivas del País Vasco. Una vez aprobados administrativamente, se inscribirán en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco, produciendo efectos desde dicha inscripción tanto para las y los federados como para terceras personas y entidades.

El Decreto Foral 132/2006, de 26 de julio, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento de Cultura atribuye en el artículo 1. de su Anexo a dicho Departamento Foral la competencia que en materia de Deportes ostenta la Diputación Foral de Bizkaia.

Mediante la Orden Foral 752/2007, de 9 de febrero, del Departamento Foral de Cultura, (BOB núm. 34, de 16 de febrero de 2007), se delega en el Director General de Deportes del Departamento Foral de Cultura la competencia para la aprobación administrativa de los estatutos y reglamentos de las federaciones deportivas territoriales de Bizkaia.

Las Federación Bizkaina de Surf presentó en la Dirección General de Deportes, con fecha de 19 de diciembre de 2007, su propuesta de Reglamento Disciplinario aprobado en Asamblea General de 10 de diciembre de 2007, adaptado al Decreto 16/2006, de 31 de enero, de las Federaciones Deportivas del País Vasco.

Examinada dicha propuesta de Reglamento Disciplinario, se considera que es conforme a las exigencias del Decreto 16/2006, de 31 de enero, de las Federaciones Deportivas del País Vasco.

A la vista de todo lo expuesto, y haciendo uso de las atribuciones conferidas en el artículo 39.d) en relación con el artículo 44.4, ambos de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, teniendo en



Aldundiaren ekainaren 26ko 132/2006 Foru Dekretuan ezartzen dena kontuan hartuta (dekretuak Kultura Sailaren egitura organikoari buruzko araudia onetsi zuen) eta Kulturako Foru Sailaren otsailaren 9ko 752/2007 Foru Aginduekin bat (horren bidez Bizkaiko lurraldeko kirol federazioen estatutuen eta araudien administrazio-onarpenerako eskumena Kulturako Foru Saileko Kirolen zuzendari nagusiari eskuordetu zitzaion), txosten hau izenpetzen duenak

PROPOSATZEN DU

Lehenengoa.- Euskadiko Kirol Federazioen urtarilaren 31ko 16/2006 Dekretuko 69. artikulua onoreetarako, Bizkaiko Surf Federazioaren Diziiplina Araudia onestea. Araudi hori Eranskin gisa gehitu zaio ebazpen honi.

Bigarrena.- Ebazpen hau federazio interesdunari jakinaraztea.

Hirugarrena.- Diziiplina Araudi hori Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistrora bidaltzea, bertan inskriba dadin.

Laugarrena.- Ebazpen honek administrazio-bidea amaituko du, eta horren aurka bi errekurtsu mota aurkez ditzake interesdunak. Aukerako berraztertze errekurtsoa aurkez diezaioke Kulturako Foru diputatuari; horretarako, hilabeteko (1) epea izango du ebazpena jakinarazten zaion egunaren biharamunetik zenbatzen hasita. Bestela,

cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 132/2006, de 26 de julio, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento Foral de Cultura, y de acuerdo con la Orden Foral 752/2007, de 9 de febrero, del Departamento Foral de Cultura, por la que se delega en el Director General de Deportes del Departamento Foral de Cultura la competencia para la aprobación administrativa de los estatutos y reglamentos de las federaciones deportivas territoriales de Bizkaia, quien suscribe el presente Informe

PROPONE

Primero.- A los efectos del artículo 69 del Decreto 16/2006, de 31 de enero, de las Federaciones Deportivas del País Vasco, aprobar el Reglamento Disciplinario de la Federación Bizkaína de Surf, que se adjunta como Anexo a la presente resolución.

Segundo.- Notificar la presente resolución a la federación interesada.

Tercero.- Remitir el correspondiente Reglamento Disciplinario, para su inscripción, al Registro de Entidades Deportivas del País Vasco.

Cuarto.- Contra la presente Resolución que agota la vía administrativa, podrá interponer Recurso Potestativo de Reposición, ante la Diputada Foral de Cultura, en el plazo de un (1) mes a contar desde el día siguiente a su notificación, o bien interponer directamente Recurso Contencioso-Administrativo ante la Sala competente del Tribunal Superior de



**Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia**

Lehen Baitik
2.º eta 3.º Zuzendaritza Berrak
Bilbo Zentroa
Garaia: 1978-1980
Diputación Foral de Bizkaia
Diputación Foral de Bizkaia

administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkez dezake zuzenean EAEko Auzitegi Nagusiko sala eskudunean; horretarako, hilabete biko (2) epea izango du, ebazpena jakinarazten zaion egunaren biharamunetik zenbatzen hasita.

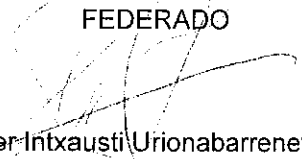
Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses (2) a contar desde el día siguiente a su notificación.

Bilbon, 2008ko urtarrilaren 17an.

Bilbao, a 17 de enero de 2007.

**ADMINISTRAZIO OROKORREKO TEKNIKARIA
TECNICO DE ADMINISTRACION GENERAL .**

Igor Estanekona Bilbao

O.I/VºBº	O.I/VºBº
KIROL FEDERATUAREN ATALBURUA JEFE DE LA SECCIÓN DE DEPORTE FEDERADO	KIROL ZERTBIZUKO BURUA JEFA DEL SERVICIO DE DEPORTES
 Asier Intxausti Urionabarrenetxea	 Miren Arantza Mardaras Izarza
Urtarrilaren 17 (e)ko 2008 EBAZPENA Aurreko txostenak onartu dira eta, ondorioz, haietan proposatuaren arabera ebatzi da	RESOLUCION Nº 1 /2008, de 17 de enero. Se aceptan los anteriores informes, y , en consecuencia se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone

**KIROL EN ZUZENDARI NAGUSIA
EL DIRECTOR GRAL. DE DEPORTES**

Iñaki Mujika Usobiaga



**Bizkaiko Foru Aldundiko Kirolen Zuzendari Nagusiaren urtarrilaren 17(e)ko
...../2008 Ebazpenaren Eranskina.**

**Anexo a la Resolución Nº /2008, de de enero, del Director
General de Deportes de la Diputación Foral de Bizkaia.**

BIZKAIKO SURF FEDERAZIOA

FEDERACIÓN BIZKAINA DE SURF

**KIRO DIZIPLINAZKO
ARAUTEGIA**

**REGLAMENTO DE DISCIPLINA
DEPORTIVA**

**I. Kapitulu
Xedapen Orokorrak**

**Capítulo I
Disposiciones Generales**

1. artikulua. Xedea

1. Arautegi honen xedea BSF-ren baitan aplikatu ahal den kirol diziplinazko erregimena ezartzea da.

2. BSF-ren kirol diziplinazko erregimena Araudi honetan xedatutakoarekin eta, bere kasuan, aplikagarria izan litekeen arautegiarekin egokituko da.

3. Diziplinazko ahalak bere legezko titularrari jarduerak ikertzeko eta, bere kasuan, dagozkion zigorrak ezartzeko eskumena esleitzen dio.

4. Arautegi honetan arauturako diziplinazko erregimena bere aplikazio-eremuaren barne dauden pertsona fisiko ala juridikoek merezi ahal luketen erantzukizun zibil ala penalari utzi gabe.

2. artikulua. Aplikazio eremua

Kirol diziplinazko eremua, Arautegi honen arabera, lehiaketa arauen arau-hausteetara eta kirol jarrerakoetara hedatzen da, zein Euskal Herriko kirolari dagokion ekainaren 11ko 14/1.998 Legearen X. Kapituluaren, urtarrilaren 10eko 7/1.989 Dekretuan, zeinen arabera Kirol Diziplinazko Arautegia arautzen baita, eta Arautegi honetan tipifikatuta baitaude.

Artículo 1. Objeto

1. El objeto del presente reglamento es establecer el régimen de disciplina deportiva aplicable en el seno de la BSF

2. El régimen disciplinario deportivo de la BSF se ajustará a lo dispuesto en el presente Reglamento y, en su caso, a la normativa que pudiera resultar de aplicación.

3. La potestad disciplinaria atribuye a su legítimo titular la facultad de investigar los hechos y de imponer, en su caso, las sanciones que correspondan.

4. El régimen disciplinario regulado en este Reglamento se entiende sin perjuicio de la responsabilidad civil o penal en que pudieran incurrir las personas físicas o jurídicas comprendidas en su ámbito de aplicación.

Artículo 2. Ámbito de aplicación

El ámbito de la disciplina deportiva, a los efectos del presente Reglamento, se extiende a las infracciones de las reglas de competición y a las de conducta deportiva, tipificadas en el Capítulo X de la Ley 14/1.998, de 11 de junio, del deporte en el País Vasco, en el Decreto 7/1.989, de 10 de enero, por el que se regula el Reglamento de Disciplina Deportiva, y en el presente Reglamento.

3. artikulua. Diziplinazko ahala

1. Kirol diziplinazko ahalarren jarduerak BSF-ko diziplinazko organoari dagokio bere egitura organikoaren barne dauden pertsona haien guztien arabera, horien artean: zuzendariak, surflariak, teknikariak, epaileak - arbitroak, eta honetan adskribatutako klubak, eta, orokorrean, pertsona ala erakunde haien guztien arabera zeinek BSF-an adskribatuta egonda funtzioak garatzeaz gainera karguak beteko baitituzte.

2. BSF-ko diziplinazko organoari dagokio diziplinazko ahalaren jardura kasu haietan zeinetan lehiaketako arauen eta kirol jarreraren arau-haustek erakunde horrek antolatutako, kontrolatutako ala sustatutako ospakizunetan parte hartzetik eratorriko baitira.

4. artikulua. Kirol Diziplinazko Organoa

1. BSF-ko diziplinazko organoak pertsona bakarreko izaera izango du eta Kirol Diziplinazko Epaille Bereziazen izendapenarekin jardungo du.

2. Kirol Diziplinaren Epaile Berezia BSF-ko Lehendakariak izendatuko du eta Batzar Nagusiak berretsiko du.

3. BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaiile Berezia lau urteko eperako izendatuko da, berriztagarria izanik, eta kargua betetzeko behar adina ezagutza izan beharko du, lehentasunez, heziketa juridikoa izanik.

II. Kapituluua

Kirol arau-hausteenaa

5. artikulua. Arau-hauste motak

1. Lehiaketa arauei dagozkien arauhausteak dira, jarduerak ala ez-egiteak zeinek, lehiaketen garapenean zehar

Artículo 3. Potestad disciplinaria

1. El ejercicio de la potestad disciplinaria deportiva corresponde al órgano disciplinario de la BSF sobre todas las personas que formen parte de su estructura orgánica, entre ellos: directivos, surfistas, técnicos, jueces - árbitros, y clubes a ella adscritas, y, en general, sobre todas aquellas personas o entidades que estando adscritas a la BSF desarrollen funciones o ejerzan cargos.

2. Corresponde al órgano disciplinario de la BSF el ejercicio de la potestad disciplinaria en aquellos casos en que las infracciones de las reglas de competición y de conducta deportiva deriven de la participación en eventos organizados, controlados o promovidos por dicha entidad.

Artículo 4. Órgano de Disciplina Deportiva

1. El órgano disciplinario de la BSF tendrá carácter unipersonal y actuará bajo la denominación de Juez Único de Disciplina Deportiva.

2. El Juez Único de Disciplina Deportiva será nombrado por el Presidente de la BSF siendo ratificado por la Asamblea General.

3. El Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF será nombrado por un periodo de cuatro años, renovable, y deberán reunir conocimientos suficientes para desempeñar el cargo y teniendo, preferentemente, formación jurídica.

Capítulo II

De las infracciones deportivas

Artículo 5. Clases de infracciones

1. Son infracciones de las reglas de competición, las acciones u omisiones que, durante el desarrollo de las



bere garapen normala kaltetu, eragotzi ala nahasten baitute.

2. Kirol arau orokorrei dagozkien arau-haustea dira, gainerako jarduerak ala ez-egiteak zein Arautegi honetan ezarritakoari dagokionez aurkakoak izango baitira.

3. Kirol arau-haustea oso larriak, larriak eta arinak bezala sailkatzen dira.

6. artikulua. Arau-hauste oso larriak

Arau-hauste oso larriak kontsideratzen dira lehiaketa arauak eta kirol arau orokorrak:

a) Laguntzak eta diru-laguntzak dagozkien oinarri ala emate hitzarmenetan ezarritakoari dagokionez helburu ezberdinetarako erabiltzea.

b) Laguntza eta diru-laguntzak emateko eskatzen diren datu erreal eta dokumentuen aldaketa nabarmena.

c) Esleipen ala eskumenen legez kanpoko usurpazioa.

d) Diziplina eta hauteskunde organoetako kideek dituzten betebeharren ez betetze oso larria.

e) Kirol instalaziotako segurtasun nahiz higie-nearekin lotutako federazio arauak ez betetzea hauetara bertaratzen diren pertsonentzako arrisku oso larria suposatzen dutenean.

f) Estatutuko eta arautegiko arauak nahiz kirol federaziotako hitzarmenak behin eta berriro modu nabarmenean ez betetzea.

g) Jarduera burutzeak hirugarrenentzako arrisku oso larriak ekartzen dituen kasuetan segurtasun arauak nahiz arriskuen estalduraren arauak betetzen

competiciones, vulneran, impiden o perturban su normal desarrollo.

2. Son infracciones de las normas generales deportivas, las demás acciones u omisiones que sean contrarias a lo dispuesto en el presente Reglamento.

3. Las infracciones deportivas se clasifican en muy graves, graves y leves.

Artículo 6. Infracciones muy graves

Se consideran como infracciones muy graves a las reglas de competición y a las normas deportivas generales:

a) La utilización de ayudas y subvenciones para fines distintos de los establecidos en las respectivas bases o acuerdos de concesión.

b) La alteración sustancial de los datos reales y documentos exigidos para la concesión de ayudas y subvenciones.

c) La usurpación ilegítima de atribuciones o competencias.

d) El incumplimiento muy grave de las obligaciones de los miembros de los órganos disciplinarios o electorales.

e) El incumplimiento de las normas federativas relativas a la seguridad e higiene de las instalaciones deportivas cuando supongan un riesgo muy grave para las personas asistentes a las mismas.

f) El reiterado y manifiesto incumplimiento de las normas estatutarias y reglamentarias y de los acuerdos de las federaciones deportivas.

g) La organización de competiciones que incumplan las normas de seguridad y de cobertura de riesgos cuando la realización de la actividad genere riesgos



ez dituzten lehiaketak antolatzea.

h) Epaileak, surflariak, teknikariak, kirol autoritateak ala ikusleak erasotzea, beldurtzea ala bortxatzea.

i) Autoritatearen gehiegikeriak.

j) Lehiaketa baten ospakizuna eragozten duen ala aldi baterako nahiz behin betiko bere etetea behartzen duen protesta ala jarduera kolektiboa.

k) Kirol Justiziako Euskal Batzordearen ebazpenak ez gauzatzea.

l) Indarkeria eragiten duten surflari, teknikari, epaile – arbitro eta zuzendarien adierazpen publikoak eta gainerako jarduerak.

m) Federazio lizentziak ez bideratzea ala atzeratzea, justifikatutako arrazoirik gabe, betiere asmo txarrarekin egiten bada.

n) Kirol jardueraren garapenera esleitutako jakinaren gainean egindako fondo publikoen erabilera desagokia.

ñ) Debekatutako substantziekin lotutako sustapen, zirikatze eta kontsumoa ala bere kontrol egokia eragozten duten debekatutako metodoen erabilera hala nola edonolako jarduera edo ez-egite.

o) Lehiaketa baten emaitza aurre-determinatzeko joera duten jarduerak ala ez-egiteak.

p) Betearazleak diren ala kautelazko neurriekin lotutako zigorrak haustea.

q) Arau-haustetan berrerortzea.

7. artikulua. Arau-hauste larriak

Arau-hauste larrien kontsiderazioa izango dute:

muy graves para terceros.

h) La agresión, intimidación o coacción a jueces, surfistas, técnicos, autoridades deportivas o espectadores.

i) Los abusos de autoridad.

j) La protesta o actuación colectiva que impida la celebración de una competición o que obligue a su suspensión temporal o definitiva.

k) La no ejecución de las resoluciones del Comité Vasco de Justicia Deportiva.

l) Las declaraciones públicas y demás acciones de surfistas, técnicos, jueces - árbitros y directivos que inciten a la violencia.

m) La no tramitación o el retraso, sin causa justificada, de las licencias federativas, siempre que medie mala fe.

n) La deliberada utilización incorrecta de fondos públicos asignados al desarrollo de la actividad deportiva.

ñ) La promoción, incitación y consumo de sustancias prohibidas o la utilización de métodos prohibidos y cualquier acción u omisión que impida su debido control.

o) Las acciones u omisiones tendentes a predeterminar el resultado de una competición.

p) El quebrantamiento de sanciones impuestas que resulten ejecutivas o de medidas cautelares.

q) La reincidencia en la comisión de infracciones graves.

Artículo 7. Infracciones graves

Tendrán la consideración de infracciones graves:

- 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26



higienearekin lotutako federazio-arauak ez betetzea, hauetara bertaratzen diren pertsonentzako arrisku larria suposatzen dutenean.

m) Estatutuko ala arautegiko arauak hala nola kirol federaziotako hitzarmenen ez betetze soila.

n) Jarduera burutzeak hirugarrenentzako arriskurik eragiten ez duenean segurtasun eta arriskuak estaltzeko arauak betetzen ez dituzten kirol jarduerak antolatzea.

ñ) Atxikitze, derrigorrezko luzapen, prestakuntza ala antzekoen eskubideekin lotutako Euskal Herriko kirolaren ekainaren 11ko 14/1.998 Legearen 67. artikulua dakarren debekua ez betetzean parte hartzea.

8. artikulua. Arau-hauste arinak

1. Arau hauste arinak kontsideratzen dira kirol arauen aurkako jarrerak zein arautegi honetan oso larri nahiz larri bezala ez baitira kalifikatuko.

2. Edozein kasutan, arau-hauste arinak kontsideratuko dira:

a) Epaile, teknikari, kirol autoritate, surflari ala bertaratutako jendeari desegokitasuna suposatzen duten oharrak adieraztea.

b) Bere funtzioak betetzen ari diren epaile - arbitro nahiz gainerako kirol autoritateen aldetik jasotako agindu eta instrukzioak betetzerakoan jarrera pasiboa erakustea.

c) Ez betetze arina suposatzen duten diziplinazko nahiz hauteskunde organotako kideek bete beharreko funtzioei dagokionez azaldutako jarduerarik eza ala utziera.

federativas relativas a la seguridad e higiene en las instalaciones deportivas cuando supongan un riesgo grave para las personas asistentes a las mismas.

m) El simple incumplimiento de las normas estatutarias y reglamentarias y de los acuerdos de las federaciones deportivas.

n) La organización de actividades deportivas que incumplan las normas de seguridad y de cobertura de riesgos cuando la realización de la actividad no genere riesgos para terceros.

ñ) La participación en el incumplimiento de la prohibición contenida en el artículo 67 de la Ley 14/1.998, de 11 de junio, del deporte en el País Vasco relativa a los derechos de retención, prórroga forzosa, de formación o análogos.

Artículo 8. Infracciones leves

1. Se considerarán faltas de carácter leve las conductas contrarias a las normas deportivas que no sean calificadas como muy graves o graves en el presente reglamento.

2. En todo caso, se considerarán faltas leves:

a) La formulación de observaciones a jueces, técnicos, autoridades deportivas, surfistas o público asistente de manera que suponga una incorrección.

b) La adopción de una actitud pasiva en el cumplimiento de las órdenes e instrucciones recibidas de jueces - árbitros y demás autoridades deportivas en el ejercicio de sus funciones.

c) La inactividad o dejación de funciones de los miembros de los órganos disciplinarios o electorales que supongan un leve incumplimiento.



d) Oso larri ala larrien kalifikazioan adierazita ez dauden kirol arauetikiko modu nabarmenean arkakoak diren jarrera haiek.

d) Aquellas conductas claramente contrarias a las normas deportivas que no estén incursas en la calificación de muy graves o graves.

III. Kapitulu Zigorrena

Capítulo III De las sanciones

9. artikulua. Arau-hauste oso larrien araberako zigorrak

Arau-hauste oso larriei dagokionez ondorengo zigorrak ezarri ahal izango dira:

a) Urtebete baino gehiagoko epean eta gehienez bost urterako lizentzia etetea.

b) Lizentzia kentzea.

c) 6.001 € eta 60.000 € arteko kopuruaren isuna.

d) Urtebete baino gehiagoko epean eta gehienez bost urterako kargu eta funtzioak betetzeko gaitasungabetzea.

e) Lehiaketatik behin betiko kanporatzea.

f) Lehiaketatik aldi baterako kanporatzea.

g) Ligetan eta zirkuitutan puntuak ala lehiaketetan sailkapen postuak galtzea.

10. artikulua. Arau-hauste larrien araberako zigorrak

Arau-hauste larriei dagokionez ondorengo zigorrak ezarri ahal izango dira:

a) Hilabete baino gehiagoko epean eta gehienez urtebeteraino lizentzia etetea.

b) 601 € eta 6.000 € arteko kopuruaren isuna.

Artículo 9. Sanciones por infracciones muy graves

A la comisión de infracciones muy graves le corresponderán las siguientes sanciones:

a) Suspensión de licencia por plazo de más de un año y hasta un máximo de cinco años.

b) Privación de licencia.

c) Multa de cuantía comprendida entre 6.001 y 60.000 euros.

d) Inhabilitación para el desempeño de cargos y funciones por plazo de más de un año y hasta un máximo de cinco años.

e) Expulsión definitiva de la competición.

f) Expulsión temporal de la competición.

g) Pérdida de puntos en las ligas y circuitos o puestos clasificatorios en las competiciones.

Artículo 10. Sanciones por infracciones graves

Por la comisión de las infracciones graves podrán imponerse las siguientes sanciones:

a) Suspensión de licencia por plazo de más de un mes y hasta un máximo de un año.

b) Multa de cuantía comprendida entre 601 y 6.000 euros.

- | | |
|--|---|
| c) Urtebeterainoko epean karguak eta funtzioak betetzeko gaitasungabetzea. | c) Inhabilitación para el desempeño de cargos y funciones por plazo de hasta un año. |
| d) Lehiaketa ala zirkuitutik behin betiko kanporatzea. | d) Expulsión definitiva de la competición o circuito. |
| e) Lehiaketa ala zirkuitutik aldi baterako kanporatzea. | e) Expulsión temporal de la competición o circuito. |
| f) Ligetan eta zirkuitutan puntuak ala lehiaketetan sailkapen postuak galtzea. | f) Pérdida de puntos en las ligas o puestos clasificatorios en las competiciones o circuitos. |
| g) Ohartarazpen pribatua. | g) Amonestación privada. |
| h) Ohartarazpen publikoa. | h) Amonestación pública. |

11. artikulua. Arau-hauste arinen araberako zigorrak

Arau-hauste arinei dagokionez ondorengo zigorren ezarpena hitzartu ahal izango da:

- a) Hilabeterainoko eperako lizentzia etetea.
- b) 600 eurorainoko isuna.
- c) Lehiaketa ala zirkuitutik behin betiko kanporatzea.
- d) Lehiaketa ala zirkuitutik aldi baterako kanporatzea.
- e) Ohartarazpen pribatua.
- f) Ohartarazpen publikoa.

12. artikulua. Zigorak xedatzeko eta ezartzeko arau komunak

1. Surflari, teknikari, epaile – arbitro eta pertsona juridikoen kasuan isunaren zigorra bere jarduera betetzeagatik ordainsariak ala konpentsazioak jasotzen dituztenean soilik ezarri ahal izango zaie.

Artículo 11. Sanciones por infracciones leves

Por comisión de las infracciones leves podrá acordarse la imposición de las siguientes sanciones:

- a) Suspensión de licencia por plazo de hasta un mes.
- b) Multa de hasta 600 euros.
- c) Expulsión definitiva de la competición o circuito.
- d) Expulsión temporal de la competición o circuito.
- e) Amonestación privada.
- f) Amonestación pública.

Artículo 12. Reglas comunes para la determinación e imposición de sanciones

1. Sólo se podrá imponer la sanción de multa económica a surfistas, técnicos, jueces - árbitros y a las personas jurídicas cuando perciban remuneraciones o compensaciones por su actividad.



2. Arau-hauste berdinari dagokionez gainerako zigorrak bezalakoak direnak ezarri ahal izango dira.

3. Dagokion diziplinazko espedientearen bidez ezarritako zigorrak berehala bete ahal izango dira, dagozkion errekursoak ezagutu behar dituztenen kautelazko etetearen ahalmenei utzi gabe.

13. artikulua. Erantzukizuna desagertzeko arrazoiak

1.- Kirol diziplinazko erantzukizuna desagertu egingo litzateke ondorengo kasuetan:

- a) Zigorra betetzeagatik.
- b) Arau-haustearen aginduz.
- c) Zigorren aginduz.
- d) Erruztatu ala zigortuaren heriotzagatik.
- e) Erruztatutako ala zigortutako kirol erakundea desagertzeagatik.
- f) Zigorra barkatzeagatik.

2.- Federatuaren izaera galtzeagatik, ezarritako zigorraren eraginkortasunean hainbat kasutan eragina izan ahal badu ere, ez du diziplinazko erantzukizunaren desagertzea ekarriko.

14. artikulua. Erantzukizuna aldatzen duten zirkunstantziak

1.- Erantzukizuna aldatzen duten zirkunstantziak zeinek diziplinazko erantzukizuna aldatzen baitute aringarriak ala larrigarriak izan ahal dira.

2.- Zirkunstantzia aringarriak dira:

- a) Arau-haustearen betekizunaren aurretik behar adinako probokazio bat

2. Para una misma infracción podrán imponerse multas de modo simultáneo a cualquier otra sanción.

3. Las sanciones impuestas a través del correspondiente expediente disciplinario serán inmediatamente ejecutivas sin perjuicio de las facultades de suspensión cautelar de quienes deban conocer de los recursos pertinentes.

Artículo 13. Causas de extinción de la responsabilidad

1.- La responsabilidad disciplinaria deportiva se extingue en todo caso:

- a) Por cumplimiento de la sanción.
- b) Por prescripción de la infracción.
- c) Por prescripción de la sanción.
- d) Por fallecimiento del inculcado o sancionado.
- e) Por extinción de la entidad deportiva inculpada o sancionada.
- f) Por condonación de la sanción.

2.- La pérdida de la condición de federado, aun cuando pueda afectar en algunos casos a la efectividad de las sanciones impuestas, no será causa de extinción de la responsabilidad disciplinaria.

Artículo 14. Circunstancias modificativas de la responsabilidad

1.- Las circunstancias que modifican la responsabilidad disciplinaria pueden ser atenuantes y agravantes.

2.- Son circunstancias atenuantes:

- a) La de haber precedido, inmediatamente a la comisión de la



egon izana.

b) Bat-bateko damutzearena.

c) Lehenago zigorrik ez jasan izanarena.

3.- Zirkunstantzia larrigarriak dira:

a) Errepikatzea, betiere lehenago izaera ezberdineko jardueraren batengatik zigortua izan denean.

b) Errepikatzea, betiere lehenago izaera berdin ala antzeko jardueraren batengatik zigortua izan denean.

c) Prezioa.

4.- BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaile Bakarrak zigorra ezarri ahal izango du jardueren izaera, pertsona arduradunaren nortasun ala arau-haustearen ondorioen arabera.

15. artikulua- Arau-hauste eta zigorren preskripzioa

1.- Arau-hausteak hiru urte barru, urtebete barru ala hilabete barru preskribatuko dira, arau-hauste oso larri, larri ala arinak izaten direnaren arabera, eta preskripzioaren epea arau-haustea burutu den egunetik aurrera kontatuko da. Etengabeko jarduera batetik eratorritako arau-hausteeetan, zenbaketaren hasieradata jardueraren amaierarena ala arau-haustearen amaierako azkeneko jarduerarena izango da.

2.- Preskripzio-epea prozedura zigortzailearen hasiera jakinarazten den unean etengo da. Prozedurak hilabete baino gehiagoren zehar geratuta irauten badu, prozedura horrekin lotutako pertsona ala erakunde arduradunari egotzi ezin ahal zaion arrazoiarengatik, dagokion epea berriro martxan jarriko da.

infracción, una provocación suficiente.

b) La del arrepentimiento espontáneo.

c) La de no haber sido sancionado con anterioridad.

3.- Son circunstancias agravantes:

a) La reiteración, siempre que se haya sancionado anteriormente por un hecho de distinta naturaleza.

b) La reincidencia, siempre que se haya sido sancionado anteriormente por un hecho de igual o similar naturaleza.

c) El precio.

4.- El Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF podrá imponer la sanción atendiendo a la naturaleza de los hechos, la personalidad de la persona responsable o las consecuencias de la infracción.

Artículo 15. Prescripción de infracciones y sanciones

1.- Las infracciones prescribirán a los tres años, al año, o al mes, según se trate de infracciones muy graves, graves o leves, comenzándose a contar el plazo de prescripción el día en que la infracción se hubiere cometido. En las infracciones derivadas de una actividad continuada, la fecha inicial del cómputo será la de la finalización de la actividad o la del último acto con que la infracción se consuma.

2.- El plazo de prescripción se interrumpirá en el momento en que se notifique la iniciación del procedimiento sancionador. Si este procedimiento permanece paralizado durante más de un mes, por causa no imputable a la persona o entidad responsable sujeta a dicho procedimiento, volverá a correr el plazo



correspondiente.

3.- Arau-haustek hiru urte barru, urtebete barru ala hilabete barru preskribatuko dira, arau-hauste oso larri, larri ala arinak izaten direnaren arabera eta preskripzio-epea ebazpena, zeinengatik zigorra ezarri baitzen, irmoa izatera iristen den hurrengo egunetik aurrera ala hau hasita balego bere betetzea urratzen den unetik aurrera hasiko da kontatzen.

IV. Kapitulu Diziplinazko prozedura

1. Atala Irizpide nagusiak.

16. artikulua. Espedientearen beharra
Diziplinazko zigorrak kapitulu honetan araututako prozedurei jarraiki bideratutako espedientearen arabeko diziplinazko zigorrak ezarri ahal izango dira.

17. artikulua. Espediente eta zigorren erregistroa

BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaile Bakarrak diziplinazko espedienteen erregistroa eta zigorren erregistroa erabiliko du zeinetan zigorra, harrera-data, jakinarazpen-data, zigortutako pertsona ala pertsonak eta zigorren preskripzioa adieraziko baitira.

18. artikulua. Epaile – Arbitroen Aktak

1. Lehiaketen zuzendaritzarako eskumena Epaile – Arbitroei dagokie, zeinek lehiaketen garapenean zehar diziplinazko ahala berehala betetzen baitute, eta aktan gertatutako gertaerak kontsignatu beharko dira.

2. Dagozkion aktetan adierazitako Epaile – Arbitroen erabakiak zuzentzat izaten dira.

3.- Las sanciones prescriben a los tres años, al año o al mes según se trate de infracciones muy graves, graves o leves, comenzándose a contar el plazo de prescripción desde el día siguiente a aquel en que adquiera firmeza la resolución por la que se impuso la sanción o desde que se quebrante su cumplimiento si éste hubiera comenzado.

Capítulo IV Procedimiento disciplinario

Sección 1ª Principios generales.

Artículo 16. Necesidad de expediente
Únicamente se podrán imponer sanciones disciplinarias en virtud de expediente instruido con arreglo a los procedimientos regulados en este capítulo.

Artículo 17. Registro de expedientes y sanciones

El Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF llevará un registro de expedientes disciplinarios y un registro de sanciones en el que se indicará la sanción, fecha de adopción, fecha de notificación, persona o personas sancionadas y prescripción de las sanciones.

Artículo 18. Actas de los Jueces – Árbitros

1. La facultad de dirección de las competiciones corresponde a los Jueces – Árbitros, quienes ejercen la potestad disciplinaria durante el desarrollo de las competiciones de forma inmediata, debiendo consignar en el acta las incidencias producidas.

2. Las decisiones de los Jueces – Árbitros constatadas en las actas correspondientes se presumen correctas.



3. Epaile - Arbitroek izenpetutako aktek beharrezko baliabide dokumentala eratuko dute. Ofiziozko Epaile - Arbitroek beraiek ala BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaile Bakarrak eskatutako izenpetutako hedapen ala argibideek izaera berdina izango dute.

4. Hala ere, prozedurarako jarduera garrantzitsuak eta bere ebazpena edonolako proba-baliabideren bidez egiaztatu ahal izango dira; interesdunek edozein praktikatzeara proposatzeaz gainera espedienteak ebazteko interesgarriak gertatzen direnak zuzenean ekarri ahal izango dituzte.

19. artikulua. Interesdunen prozedura eta entzutea

Edozein pertsonak ala erakundek, zeinen eskubide ala interes legitimoak kirol diziplinazko prozedura bat gauzatzeagatik eraginak gertatu ahal bailitezke, bertaratzeko eskubidea izango du, une horretatik aurrera proben jakinarazpen, proposamen nahiz praktikarako interesdunaren kontsiderazioa izanik.

20. artikulua. Diziplina- eta administrazio-erantzukizunen aldiberekotasuna

1. Jarduera berdin batek administrazio- eta diziplina-erantzukizunetarako bidea emango balu, BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaile Bakarrak, ofizioz ala interesdun alderdiak hala eskatzeagatik, eskumeneko administrazio organoari jakinarazi ahal izango dio, hori guztia diziplinazko prozeduraren izapideari utzi gabe.

2. BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaile Bakarrak administrazio erantzukizuna eskatuko luketen jardueren berri izatean eskumeneko administrazio organotara aurrekariak lekualdatuko lituzke.

3. Las actas suscritas por los Jueces - Árbitros constituirán medio documental necesario. Igual naturaleza tendrán las ampliaciones o aclaraciones a las mismas suscritas por los propios Jueces - Árbitros bien de oficio o a requerimiento del Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF.

4. Ello no obstante, los hechos relevantes para el procedimiento y su resolución podrán acreditarse por cualquier medio de prueba pudiendo los interesados proponer que se practiquen cualesquiera, o aportar directamente cuantas sean de interés para la resolución del expediente.

Artículo 19. Procedimiento y audiencia de los interesados

Cualquier persona o entidad cuyos derechos o intereses legítimos puedan verse afectados por la sustanciación de un procedimiento disciplinario deportivo podrá personarse en el mismo, teniendo, desde entonces y a los efectos de notificaciones y de proposición y práctica de pruebas, la consideración de interesado.

Artículo 20. Concurrencia de responsabilidades disciplinarias y administrativas

1. En el supuesto de que un mismo hecho pudiera dar lugar a las responsabilidades administrativas y disciplinarias, el Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF deberá, de oficio o a instancia de parte, comunicarlo al órgano administrativo competente, todo ello sin perjuicio de la tramitación del procedimiento disciplinario.

2. Cuando el Juez Único de Disciplina Deportiva de la EHSF tuviera conocimiento de hechos que pudieran dar lugar exclusivamente a responsabilidad administrativa dará traslado de los



antecedentes a los órganos
administrativos competentes.

21. artikulua. Diziiplina- eta zigor- erantzukizunen aldiberekotasuna

1. BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaile Bakarrak, ofizioz ala interesdun alderdiak hala eskatzeagatik, Ministerio Fiskalari delitua ala hutsegite penala izan litezkeen jarduera haiek jakinaraziko dizkio. Kasu honetan, BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaile Bakarrak prozedura etetea erabakiko du dagokion ebazpen judiziala egokitu arte.

2. Aurrekoa hala izanik, BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaile Bakarrak beharrezko kautelazko neurriak hartu ahal izango ditu.

3. Kausa penalean zigortutako jarduera berdina ezin izango da inolako kasutan ondorengo diziplinazko espediente baten objektua gertatu.

2. Atala Ohiko prozedura

22. artikulua. Aplikazio-hipotesiak

1. Lehiaketa arau, kirol jarduera ala lehiaketetan aplikatu ahal diren arauekin lotutako arau-hausteen kasutan aplikatuko da zeinek, bere garapen normalaren arabera, BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaile Bakarraren berehalako adostasuna eskatuko baitute.

2. Inplikaturako pertsonen entzute izapidea beharrezkoa izango da, baita lehiaketetako akten ekarpena ere, bere garapen normalari eragingo ez dion gutxieneko epean bideratuz.

3. Atala Ez ohiko prozedura 23. artikulua. Aplikazio-hipotesiak

Artículo 21. Concurrencia de responsabilidades disciplinarias y penales

1. El Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF, de oficio o a instancia de parte interesada, comunicará al Ministerio Fiscal aquellos hechos que pudieran revestir carácter de delito o falta penal. En este caso, el Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF acordará la suspensión del procedimiento hasta que recaiga la correspondiente resolución judicial.

2. No obstante lo anterior, el Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF podrá adoptar las medidas cautelares necesarias.

3. En ningún caso un mismo hecho sancionado en causa penal podrá ser objeto de un posterior expediente disciplinario.

Sección 2ª Procedimiento ordinario

Artículo 22. Supuestos de aplicación

1. Se aplicará a los casos de infracción de reglas de competición, conducta deportiva o normas aplicables a competiciones que, en razón de su normal desarrollo, precisen el acuerdo inmediato del Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF.

2. Será imperativo el trámite de audiencia de las personas implicadas así como la aportación de las actas de las competiciones, tramitándose en el mínimo plazo al objeto de que no afecte al normal desarrollo de las mismas.

Sección 3ª Procedimiento extraordinario Artículo 23. Supuestos de aplicación



Ez ohiko prozedura, zein gainerako arau-hausteetarako bideratuko baita, arautegi honetan ezarritakoarekin eta zigor arloko legeri orokorraren irizpide eta arauekin egokituko da.

24. artikulua. Prozeduraren hasiera

1. Prozedura ofiziozko ala interesdunak eskatutako BSF-ko kirol Diziplinazko Epaile Bakarraren erabakiaren arabera hasiko da.

2. Ofiziozko hasiera BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaile bakarraren ekimen ala motibatutako salaketaren arabera gauzatu ahal izango da.

3. Horretarako, balizko arau-hauste bati buruzko ezagutza izatean, BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaile Bakarrak espediente irekitzeko espedientearen irekitzea adierazten duen erabakia eman aurretik informazioa gordetzeko epe bat irekitzea adostu ahal izango du ala, bere kasuan, jardueren artxiboa adierazten duena.

25. artikulua. Kautelazko neurriak

1. BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaile Bakarrak adosteko ahalmena izango du, espedienteari hasiera ematen zaionean, erabakiaren eraginkortasuna babesteko ala kalte konponezin bat ekiditeko beharrezkoak liratekeen kautelazko neurrien ezarpena.

2. Neurri hauek espediente bideratzen den bitartean eta bere ebazpena eman arte iraungo dute eta dagokion errekursoaren arabera interesdunei jakinaraziko zaizkie.

3. Kalte konponezina inplikatzeko dituzten kautelazko neurriak ezin izango dira aplikatu.

26. artikulua. Ofiziozko bultzatzea

El procedimiento extraordinario, que se tramitará para las demás infracciones, se ajustará a lo establecido en el presente reglamento y a los principios y reglas de la legislación general en materia sancionadora.

Artículo 24. Iniciación del procedimiento

1. El procedimiento se iniciará por providencia del Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF bien de oficio o a solicitud del interesado.

2. La incoación de oficio se podrá producir por iniciativa del propio Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF o en virtud de denuncia motivada.

3. A tal efecto, el tener conocimiento sobre una supuesta infracción, el Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF para incoar el expediente podrá acordar la instrucción de un periodo de información reservada antes de dictar la providencia en que se dedica la incoación del expediente o, en su caso, del archivo de las actuaciones.

Artículo 25. Medidas cautelares

1. El Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF tendrá la facultad de acordar, al iniciarse el expediente, la adopción de las medidas cautelares que fueren precisas para salvaguardar la efectividad del fallo o para evitar un daño o perjuicio irreparable.

2. Estas medidas subsistirán durante la tramitación del expediente y hasta su resolución y deberán ser notificadas a los interesados a los efectos del oportuno recurso.

3. No se podrán adoptar o aplicar medidas cautelares que impliquen perjuicios irreparables.

Artículo 26. Impulso de oficio



BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaila Bakarrak jarduerak determinatzeko nahiz egiaztatzeko egokiak diren behar adina izapideren praktika aginduko du, baita zigorra suposatu ahal duten arau-haustea finkatzeko jarduerena ere.

27. artikulua. Proba

1. Prozedurarako jarduera garrantzitsuak edonolako proba baliabideren bidez egiaztatu ahal izango dira.

2. Fase frogagarriak hogeitaz baina gehiagokoa eta bost baina gutxiagokoa izango ez den iraupena izango du eta interesdunei proben praktikari dagokion toki eta uneari buruz behar adina aurrerapenarekin jakinaraziko zaie.

3. Interesdunek proposatzeko ahalmena izango dute, bere ardura, edonolako probaren praktika eta espedientearen ebazpen egoki eta zuzenerako gertatzen direnak zuzenean ekarri ahal izango dituzte.

4. Espedientearen amaiera ebazpenaren aurkako errekursoari utzi gabe, eraginak geratzen direnak egin ahal dute, interesdunek proposatutako probaren berariazko ala isileko ukapenaren aurka; hauek ezin izango dute inolako erreklamaziorik planteatu.

28. artikulua. Espedienteen metaketa

BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaila Bakarrak arrazoizko ala behar adinako identitate ala analogiako zirkunstantziak aldi berean gertatzen direnean espedienteen metaketa adostu ahal izango du, izaera subjektibo nahiz objektiboa dutenak zeinek bideratze eta ebazpen bakarra gomendatuko bailukete.

29. artikulua. Kargu-orria eta ebazpen proposamena

1. Praktikaturako jardueren arabera, eta

El Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF ordenará la práctica de cuantas diligencias sean adecuadas para la determinación y comprobación de los hechos así como para la fijación de las infracciones susceptibles de sanción.

Artículo 27. Prueba

1. Los hechos relevantes para el procedimiento podrán acreditarse por cualquier medio de prueba.

2. La fase probatoria tendrá una duración no superior a veinte días hábiles ni inferior a cinco, comunicando a los interesados con suficiente antelación el lugar y momento de la práctica de las pruebas.

3. Los interesados podrán proponer, a su cargo, la práctica de cualquier prueba o aportar directamente las que resulten de interés para la adecuada y correcta resolución del expediente.

4. Sin perjuicio del recurso que contra la resolución final del expediente se pueda efectuar por quienes se sientan perjudicados, contra la denegación expresa o tácita de la prueba propuesta por los interesados, éstos no podrán plantear reclamación alguna.

Artículo 28. Acumulación de expedientes

El Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF podrá acordar la acumulación de expedientes cuando se produzcan o concurren circunstancias de identidad o analogía razonable y suficiente, de carácter subjetivo u objetivo, y que hicieran aconsejable la tramitación y resolución única.

Artículo 29.- Pliego de cargos y propuesta de resolución

1. A la vista de las actuaciones



arrazoiengatik prozedurarekin jarraitzea erabakiko lukeenean izan ezik.

31 artikulua- Ebazpena

BSF-ko Kirol Diziplinazko Epaile Bakarraren ebazpenak kirol diziplinazko espedienteari amaiera jartzen dio eta hau kargu-orri nahiz ebazpen proposamenerako alegazioen epea amaitzen den hurrengo egunetik aurrera kontatu beharreko gehieneko hamabost lanegunen epean eman beharko da.

4. Atala Xedapen komunak

32. artikulua- Jakinarazpenen epea, hauek burutzeko modua eta tokia

1. Arautegi honetan araututako kirol diziplinazko prozeduraren interesdunak eragiten dituen erabaki ala ebazpen oro haiei ahalik eta eperik laburrenean jakinaraziko zaie, hartzen denetik hamabost lanegunen gehieneko epearekin.

2. Jakinarazpenak interesdunen helbidean ala gizarte egoitzan burutuko dira gutun ziurtatu, telegrama, burofax ala beste edonolako komunikabideren bidez zeinek interesdunen aldetik jaso izanaren ziurtasunarekin kontatzea zilegi egingo baitu.

33. artikulua- Jakinarazpenak jendarteratzea

Jakinarazpen pertsonalaz gainera, zigor ebazpenen jakinarazpen publikoa adostu ahal izango da, indarrean dagoen legeriaren arabera pertsonen ohore eta intimitaterako eskubidea errespetatuz.

34. artikulua- Jakinarazpenen edukia

Jakinarazpenek ebazpenaren testu osoa izango dute barne behin betikoa den ala ez nahiz dagozkion erreklamazio ala

continuación del procedimiento por razones de interés general.

Artículo 31. Resolución

La resolución del Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF pone fin al expediente disciplinario deportivo y habrá de dictarse en el plazo máximo de quince días hábiles a contar desde el día siguiente al de la finalización del plazo de alegaciones al pliego de cargos y propuesta de resolución.

Sección 4ª Disposiciones comunes

Artículo 32. Plazo, medio y lugar de las notificaciones

1. Toda providencia o resolución que afecte a los interesados en el procedimiento disciplinario deportivo regulado en el presente Reglamento será notificada a aquellos en el plazo más breve posible, con el límite máximo de quince días hábiles a partir de su adopción.

2. Las notificaciones se realizarán en el domicilio o sede social de los interesados mediante carta certificada, telegrama, burofax o cualquier otro medio de comunicación que permita tener constancia de su recepción por los interesados.

Artículo 33. Comunicación pública de las notificaciones

Con independencia de la notificación personal, podrá acordarse la comunicación pública de las resoluciones sancionadoras, respetando el derecho al honor y la intimidad de las personas conforme a la legalidad vigente.

Artículo 34. Contenido de las notificaciones

Las notificaciones deberán contener el texto íntegro de la resolución con la indicación de si es o no definitiva, la

expresión de las reclamaciones o recursos que procedan, el órgano ante el que hubieran de presentarse y el plazo para interponerlas.

Artículo 35. Motivación de providencias y resoluciones

Todas las providencias y resoluciones deberán ser motivadas.

Artículo 36. Plazos de los recursos y órganos ante los que interponerlos

Las resoluciones del Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF podrán ser recurridas ante el Comité de Disciplina de la EHSF en el plazo de cinco días a contar desde el día siguiente al de la notificación de la resolución.

Artículo 37. Ampliación de plazos en la tramitación de expedientes

Si concurren circunstancias excepcionales en el curso de la tramitación de un expediente disciplinario deportivo, el Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF para resolver podrá acordar la ampliación de los plazos previstos hasta un máximo de tiempo que no rebase la mitad, corregida por exceso, de aquellos.

Artículo 38. Obligación de resolver

Las peticiones o reclamaciones planteadas ante el Juez Único de Disciplina Deportiva de la BSF deberán resolverse de manera expresa en el plazo no superior a veinte días hábiles. Transcurrido dicho plazo se entenderán desestimadas.

Artículo 39. Cómputo de plazos de recursos o reclamaciones

El plazo para formular recursos o reclamaciones se contará a partir del día siguiente hábil al de la notificación de la resolución o providencia si éstas fueran expresas.

BSF-ko Batzar Nagusiaren baitan onartutakoan, Arautegi hau dagokion administrazio organoak behin betiko onartzen duenean eta Euskal Herriko Kirol Erakundetako Erregistroan inskribatzen denean indarrean jarriko da.

Una vez aprobados en el seno de la Asamblea General de la BSF, el presente Reglamento entrará en vigor tras su aprobación definitiva por el órgano administrativo correspondiente e inscripción en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco.